

المهرجان العالمي لهجرة الطيور

World Bird Migration Festival



World Bird Migration Festival
Hima Anjar/Kfar Zabad Wetlands
Saturday 25 and Sunday 26 October



المهرجان العالمي لهجرة الطيور
حمى مستنقعات عنجرا/ كفر زبد
السبت والأحد ٢٥ و٢٦ تشرين الأول ٢٠٠٨

"The activities below are funded by USAID"

هذه النشاطات ممولة من قبل الوكالة الامريكية للتنمية الدولية.

السبت 25 تشرين الأول (حمى عنجرو وحمى كفر زبد)

حفل الافتتاح وفولكلور أرمني الساعة ١١ صباحاً. يتبعها غداء، الطائرات الورقية، النبطاء، نشاطات للأطفال (رسم، بيوت للطيور، الصورة المقطعة، ألعاب...)، وجولات مع دليل على الأقدام أو على الدراجات الهوائية - حمى عنجرو. عرض حول الطيور عبر الصوت والضوء، وفيلم حول "معجزة الهجرة" في حمى كفر زبد الساعة ٥:٣٠.

* عشاء، سهره نار مع موسيقى محلية ورقص تقليدي، الديكة والفولكلور الأرمني الساعة ٨ مساءً - حمى كفر زبد. تفوق النمامة في أوغيل عنجرو (٧٠٠٨-١٢٠٧٥٣). تخييم في عنجرو (٧٠٠٨-١٣٢٥٥٨). بيوت الضيافة أو التخيم في كفر زبد (٠٣-٨٤١٦٦٣١).

الأحد 26 تشرين الأول (حمى كفر زبد)

مشى مع مراقبة الطيور في حمى كفر زبد الساعة ٦ صباحاً. ألعاب المغامرات على الجبال، نشاطات الأطفال، جولات المشى والدراجات الهوائية من الساعة ١٠ إلى ٤ بعد الظهر. نشاطات أكل وعيد من الساعة ١٠ إلى ٤ بعد الظهر. * تذوق أفضل المأكولات التقليدية من عنجرو وكفر زبد.

* مسابقة أفضل "هرسسه" تقليدية الساعة ١٢ ظهراً.

نقلات الباص مؤمنة من بيوت يومي السبت والأحد ٢٥ و٢٦ تشرين الأول: الانطلاق ٨ صباحاً والعودة الساعة ٨ مساءً. للحجز يرجى الاتصال قبل نهاية يوم ٢٦ تشرين الأول على الرقم: ٠١-٣٤٤٨١٤ أو ٠١-٣٤٠٧٤٠.

Saturday 25 October (Hima Anjar and Hima Kfar Zabad)

An Opening ceremony & Armenian folklore at 11:00 am, followed by lunch, kites, hot air balloon, kids activities (painting, bird nests, puzzles, games, etc...), and guided hiking and biking tours - Hima Anjar.

"Light & Sound Show" & "Miracle of Migration" a film in Hima Kfar Zabad at 5:30 pm.

* Dinner, campfire, traditional music & dancing in Hima Kfar Zabad (Dabkeh and Armenian folklore) at 8:00 pm.

Accommodation in Anjar Hotel (08-620753) or camping in Anjar (70-132558); B & B or camping in Kfar Zabad (03-846631).

Sunday 26 October (Hima Kfar Zabad)

Hiking & bird watching starting 6:00 am.

Rope games and children activities, hiking and biking starting 10:00 am up to 4:00 pm.

* The Food & Feast starting 10:00 am up to 4:00 pm.

* A food court to savor the best traditional cuisine from Anjar and Kfar Zabad.

* A Traditional food competition for the best "Hrisseh" at 12:00 pm.

Bus transportation from Beirut will be available on Saturday & Sunday 25 & 26 October: departure time at 8:00 a.m and return at 8:00 p.m. For reservation before 21 October, please call 01-344814 or 01-340740.

* The Food and Feast 2008 is being co-organized by the United Nations Development Programme (UNDP) and Souk El Tayeb to preserve Lebanese heritage, and enhance a culture of peace and co-existence through inter-community exchanges at 15 events to be held across the country.

* أكل وعيد ٢٠٠٨ هو نشاط مشترك بين برنامج الأمم المتحدة الانمائي وسوق الطيب، بهدف الى حفظ التراث اللبناني وتعزيز ثقافة السلام وفكرة العيش المشترك. عبر مشاركة جماعات من مختلف المناطق اللبنانية في سلسلة من الانشطة (١٥) تنفذ كل أنحاء البلاد للتعرف على تقاليد الآخرين